Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►B

►M7 UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 765/2006 od 18. svibnja 2006. o mjerama ograničavanja u odnosu na Belarus ◄

(SL L 134, 20.5.2006., str. 1.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►M1	Uredba Komisije (EZ) br. 1587/2006 od 23. listopada 2006.	L 294	25	25.10.2006.
►M2	Uredba Vijeća (EZ) br. 1791/2006 od 20. studenoga 2006.	L 363	1	20.12.2006.
►M3	Uredba Vijeća (EZ) br. 646/2008 od 8. srpnja 2008.	L 180	5	9.7.2008.
►M4	Uredba Vijeća (EU) br. 84/2011 od 31. siječnja 2011.	L 28	17	2.2.2011.
►M5	Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 271/2011 od 21. ožujka 2011.	L 76	13	22.3.2011.
►M6	Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 505/2011 od 23. svibnja 2011.	L 136	48	24.5.2011.
►M7	Uredba Vijeća (EU) br. 588/2011 od 20. lipnja 2011.	L 161	1	21.6.2011.
►M8	Uredba Vijeća (EU) br. 999/2011 od 10. listopada 2011.	L 265	6	11.10.2011.
►M9	Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1000/2011 od 10. listopada 2011.	L 265	8	11.10.2011.
►M10	Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1320/2011 od 16. prosinca 2011.	L 335	15	17.12.2011.
►M11	Uredba Vijeća (EU) br. 114/2012 od 10. veljače 2012.	L 38	3	11.2.2012.
►M12	Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 170/2012 od 28. veljače 2012.	L 55	1	29.2.2012.
►M13	Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 265/2012 od 23. ožujka 2012.	L 87	37	24.3.2012.
►M14	Uredba Vijeća (EU) br. 354/2012 od 23. travnja 2012.	L 113	1	25.4.2012.
►M15	Uredba Vijeća (EU) br. 1014/2012 od 6. studenoga 2012.	L 307	1	7.11.2012.
►M16	Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1017/2012 od 6. studenoga 2012.	L 307	7	7.11.2012.
►M17	Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 494/2013 od 29. svibnja 2013.	L 143	1	30.5.2013.
►M18	Uredba Vijeća (EU) br. 517/2013 od 13. svibnja 2013.	L 158	1	10.6.2013.
►M19	Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1054/2013 od 29. listopada 2013.	L 288	1	30.10.2013.

►**M20**	Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 46/2014 od 20. siječnja 2014.	L 16	3	21.1.2014.
►**M21**	Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 740/2014 od 8. srpnja 2014.	L 200	1	9.7.2014.
►**M22**	Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1159/2014 od 30. listopada 2014.	L 311	2	31.10.2014.
►**M23**	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2015/1133 od 13. srpnja 2015.	L 185	1	14.7.2015.
►**M24**	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2015/1326 od 31. srpnja 2015.	L 206	16	1.8.2015.
►**M25**	Uredba Vijeća (EU) 2015/1948 od 29. listopada 2015.	L 284	62	30.10.2015.
►**M26**	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2015/1949 od 29. listopada 2015.	L 284	71	30.10.2015.
►**M27**	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2016/276 od 25. veljače 2016.	L 52	19	27.2.2016.
►**M28**	Uredba Vijeća (EU) 2016/277 od 25. veljače 2016.	L 52	22	27.2.2016.
►**M29**	Uredba Vijeća (EU) 2017/331 od 27. veljače 2017.	L 50	9	28.2.2017.
►**M30**	Uredba Vijeća (EU) 2018/275 od 23. veljače 2018.	L 54	1	24.2.2018.
►**M31**	Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1163 od 5. srpnja 2019.	L 182	33	8.7.2019.
►**M32**	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2020/1387 od 2. listopada 2020.	L 319 I	1	2.10.2020.
►**M33**	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2020/1648 od 6. studenoga 2020.	L 370 I	1	6.11.2020.
►**M34**	Provedbena uredba Vijeća (EU) 2020/2129 od 17. prosinca 2020.	L 426 I	1	17.12.2020.

Koju je ispravio:

►**C1** Ispravak, SL L 299, 17.10.2014, str. 32 (46/2014)
►**C2** Ispravak, SL L 328, 13.11.2014, str. 60 (740/2014)
►**C3** Ispravak, SL L 176, 7.7.2015, str. 40 (740/2014)
►**C4** Ispravak, SL L 57, 18.2.2021, str. 94 (2020/1648)

▼B
▼M7

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 765/2006

od 18. svibnja 2006.

o mjerama ograničavanja u odnosu na Belarus

▼B

Članak 1.

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „financijska sredstva” znači financijska imovina i koristi bilo koje vrste, uključujući, ali ne isključivo:

   (a) gotovinu, čekove, novčana potraživanja, mjenice, novčane doznake i druga sredstva plaćanja;

   (b) pologe u financijskim institucijama ili drugim subjektima, stanje salda na računima, dugovanja i dužničke obveze;

   (c) vrijednosne papire i dužničke instrumente kojima se trguje javno ili privatno, uključujući, udjele i dionice, potvrde o vrijednosnim papirima, obveznice, srednjoročne dužničke zapise, varante, zadužnice, ugovore o izvedenicama;

   (d) kamate, dividende ili druge prihode ili vrijednost koja je nastala ili je proizvod imovine;

   (e) kredite, prava prijeboja, jamstva, jamstva da će ugovor biti izvršen prema ugovorenim uvjetima ili druge financijske obveze;

   (f) akreditive, teretnice, kupoprodajne ugovore;

   (g) dokumente koji svjedoče o bilo kakvom udjelu u financijskim sredstvima ili financijskim izvorima.

2. „zamrzavanje financijskih sredstava” znači sprečavanje bilo kakvog kretanja, prijenosa, izmjene, upotrebe ili bilo kakvog raspolaganja sredstvima koje bi dovelo do bilo kakve promjene u obujmu, iznosu, lokaciji, vlasništvu, naravi, odredištu ili do nekih drugih promjena koje bi omogućile korištenje tih sredstava, uključujući upravljanje portfeljem.

3. „gospodarski izvori” znači imovina bilo koje vrste, tj. materijalna ili nematerijalna pokretna ili nepokretna, koja ne predstavlja financijska sredstva, ali se može koristiti za stjecanje sredstava, robe ili usluga.

4. „zamrzavanje gospodarskih izvora” znači sprečavanje njihove upotrebe s ciljem stjecanja financijskih sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, uključujući, ali ne isključivo, prodaju, unajmljivanje ili stavljanje pod hipoteku.

▼M7

5. „područje Zajednice” znači državna područja država članica, uključujući njihov zračni prostor, na koja se primjenjuje Ugovor, prema uvjetima utvrđenima u tom Ugovoru.

▼M7

6. „tehnička pomoć” znači bilo kakva tehnička potpora u vezi s popravkom, razvojem, izradom, sastavljanjem, ispitivanjem, održavanjem ili bilo kakva druga tehnička usluga te može biti i u obliku kao što je davanje uputa, savjeta, obuke, prijenos praktičnog znanja ili vještina ili usluga savjetovanja; tehnička pomoć uključuje i pomoć u usmenom obliku.

Članak 1.a

1. Zabranjuje se:

(a) prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz opreme koja bi se mogla koristiti za unutarnju represiju kako je navedena u Prilogu III., neovisno o tome je li podrijetlom iz Unije ili nije, izravno ili neizravno bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Belarusu ili za korištenje u Belarusu;

(b) svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izravno ili neizravno izbjegavanje zabrana iz točke (a).

2. Stavak 1. ne primjenjuje se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koja se privremeno izvozi u Belarus za potrebe osoblja Ujedinjenih naroda (UN), osoblja Unije ili njezinih država članica, predstavnika medija, djelatnika na humanitarnim i razvojnim poslovima i povezanog osoblja te se koristi isključivo za njihovu osobnu upotrebu.

3. Odstupajući od stavka 1., nadležna tijela država članica, kako su navedena u Prilogu II., mogu odobriti prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz opreme koja bi se mogla koristiti za unutarnju represiju, pod uvjetima koje smatraju prikladnima, ako utvrde da je takva oprema namijenjena isključivo u humanitarne svrhe ili za pružanje zaštite.

▼M29

4. Stavak 1. ne primjenjuje se na puške te njihovo streljivo i ciljnike koji su navedeni u Prilogu IV. te su također u skladu sa specifikacijama za opremu za biatlon, kako su utvrđene u pravilima o događanjima i natjecanjima Međunarodne biatlonske unije (IBU), i namijenjeni su isključivo za upotrebu u biatlonskim događanjima i treninzima.

▼M30

5. Odstupajući od stavka 1., nadležna tijela u državama članicama, kako su navedena u Prilogu II., mogu odobriti prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz sportskih pušaka, sportskih pištolja i pripadajućeg streljiva, kako su navedeni u Prilogu V. i koji su u skladu sa specifikacijama utvrđenima u vodiču za kontrolu opreme Međunarodnog streljačkog sportskog saveza, pod uvjetima koje ta tijela smatraju prikladnima, ako utvrde da je takva oprema namijenjena isključivo za uporabu na sportskim događajima i sportskim treninzima koje priznaje Međunarodni streljački sportski savez.

6. Dotična država članica obavješćuje druge države članice i Komisiju o namjeri izdavanja odobrenja na temelju stavka 5. najmanje deset dana prije odobrenja, uključujući vrstu i količinu dotične opreme te svrhu kojoj je namijenjena.

▼M7

Članak 1.b

1. Zabranjuje se:

(a) pružanje tehničke pomoći u vezi s robom i tehnologijom navedenom u Zajedničkom popisu robe vojne namjene Europske unije ([1]) („Zajednički popis robe vojne namjene”) ili povezanom s osiguravanjem, izradom, održavanjem i upotrebom robe uključene u taj popis, izravno ili neizravno bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Belarusu ili za korištenje u Belarusu;

(b) pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja povezanih s opremom koja bi se mogla koristiti za unutarnju represiju kako je navedena u Prilogu III., izravno ili neizravno bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Belarusu ili za korištenje u Belarusu;

(c) osiguravanje financiranja ili pružanje financijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom navedenom u Zajedničkom popisu robe vojne namjene ili Prilogu III., uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznog kredita za bilo kakvu prodaju, dostavu, prijenos ili izvoz takvih proizvoda ili za pružanje bilo kakve tehničke pomoći izravno ili neizravno bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Belarusu ili za korištenje u Belarusu;

(d) svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje zabrana iz točki (a) do (c).

2. Odstupajući od stavka 1., zabrane iz tog stavka ne primjenjuju se na:

(a) nesmrtonosnu vojnu opremu ili opremu koja bi se mogla koristiti za unutarnju represiju, a koja je namijenjena isključivo u humanitarne svrhe ili za pružanje zaštite, ili za programe UN-a i Unije za izgradnju institucija ili za operacijama EU-a i UN-a za upravljanje krizama; ili

(b) neborbena vozila opremljena materijalima za protubalističku zaštitu, a koja su namijenjena isključivo za pružanje zaštite osoblju Unije i njezinih država članica u Belarusu,

pod uvjetom da je njihovo osiguranje prvo odobrilo nadležno tijelo države članice, kako je utvrđeno na mrežnim stranicama u Prilogu II.

3. Stavak 1. ne primjenjuje se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koja se privremeno izvozi u Belarus za potrebe osoblja UN-a, osoblja Unije ili njezinih država članica, predstavnika medija, djelatnika na humanitarnim i razvojnim poslovima i povezanog osoblja te se koristi isključivo za njihovu osobnu upotrebu.

▼M29

4. Stavak 1. ne primjenjuje se na puške te njihovo streljivo i ciljnike koji su navedeni u Prilogu IV. te su također u skladu sa specifikacijama za opremu za biatlon, kako su utvrđene u pravilima o događanjima i natjecanjima IBU-a, i namijenjeni su isključivo za upotrebu u biatlonskim događanjima i treninzima.

([1]) SL C 86, 18.3.2011., str. 1.

▼M30

5. Odstupajući od stavka 1., nadležna tijela u državama članicama, kako su navedena u Prilogu II., mogu odobriti izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja, financiranja ili financijske pomoći u vezi sa sportskim puškama, sportskim pištoljima i pripadajućim streljivom, kako su navedeni u Prilogu V. i koji su u skladu sa specifikacijama utvrđenima u vodiču za kontrolu opreme Međunarodnog streljačkog sportskog saveza, pod uvjetima koje ta tijela smatraju prikladnima, ako utvrde da je takva oprema namijenjena isključivo za uporabu na sportskim događajima i sportskim treninzima koje priznaje Međunarodni streljački sportski savez.

6. Dotična država članica obavješćuje druge države članice i Komisiju o namjeri izdavanja odobrenja na temelju stavka 5. najmanje deset dana prije odobrenja, uključujući prirodu pomoći ili usluga povezanih s dotičnom opremom.

▼M15

Članak 2.

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju ili su u vlasništvu, s kojima raspolažu ili ih nadziru, fizičke ili pravne osobe, subjekti i tijela navedena u Prilogu I.

2. Fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima navedenim u Prilogu I. ne stavljaju se, izravno ili neizravno, na raspolaganje ili u njihovu korist, nikakva financijska sredstva ili gospodarski izvori.

3. Zabranjeno je svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili posljedica izravno ili neizravno zaobilaženje mjera iz stavaka 1. i 2.

4. Prilog I. sadrži popis fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela koje je Vijeće, u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) Odluke Vijeća 2012/642/ZVSP od 15. listopada 2012. o mjerama ograničavanja protiv Bjelarusa ([1]) odredilo kao odgovorne za teška kršenja ljudskih prava ili represiju civilnog društva i demokratske oporbe ili kao osobe čije aktivnosti na koji drugi način ozbiljno ugrožavaju demokraciju ili vladavinu prava u Bjelarusu ili bilo koje fizičke ili pravne osobe, subjekte ili tijela, povezane s njima, kao i pravne osobe, subjekte ili tijela u njihovu vlasništvu ili pod njihovim nadzorom.

5. Prilog I. također sadrži popis fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela koje je Vijeće, u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (b) Odluke Vijeća 2012/642/ZVSP odredilo kao one koji imaju koristi od Lukašenkova režima ili ga podupiru, kao i pravne osobe, subjekte ili tijela u njihovu vlasništvu ili pod njihovim nadzorom.

▼M28

_____

([1]) SL L 285, 17.10.2012., str. 1.

▼M3

Članak 2.a

Zabrana iz članka 2. stavka 2. neće prouzročiti nikakvu odgovornost predmetnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela ako nisu znali i nisu imali opravdan razlog za sumnju da bi njihovo djelovanje značilo kršenje te zabrane.

▼M4

Članak 2.b

1. ►M15 Prilog I. ◄ sadrže razloge uključivanja osoba, subjekata i tijela u popis.

2. ►M15 Prilog I. ◄ sadrže i podatke, ako postoje, koji su potrebni za identifikaciju predmetnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela. Podaci o fizičkim osobama mogu obuhvaćati imena, uključujući i aliase, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, brojeve putovnice i identifikacijske iskaznice, spol, adresu ako je poznata, i dužnost ili zanimanje. Podaci o pravnim osobama, subjektima i tijelima mogu uključivati imena, mjesto i datum upisa, broj upisa i sjedište poslovanja.

Članak 3.

1. Odstupajući od članka 2., nadležna tijela država članica, kako je navedeno na popisu mrežnih stranica u Prilogu II., mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili staviti na raspolaganje određena financijska sredstva ili gospodarske izvore pod uvjetima koje ta tijela smatraju prikladnima, nakon što su utvrdila da su predmetna financijska sredstva ili gospodarski izvori:

(a) nužni za zadovoljenje osnovnih potreba osoba navedenih u ►M15 Prilog I. ◄ i uzdržavanih članova njihovih obitelji, uključujući plaćanje hrane, stanarina ili hipoteka, lijekova i liječenja, poreza, premija za osiguranje i javnih komunalnih troškova;

(b) namijenjeni isključivo za isplatu razumnih honorara i nadoknade ostvarenih troškova u vezi s pružanjem pravnih usluga; ili

(c) namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili troškova usluga rutinskog čuvanja ili održavanja zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora.

2. Odstupajući od članka 2., nadležna tijela država članica, kako je navedeno na popisu mrežnih stranica u Prilogu II., mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili staviti na raspolaganje određena financijska sredstva ili gospodarske izvore pod uvjetima koje ta tijela smatraju prikladnima, nakon što su utvrdila da su ta financijska sredstva ili gospodarski izvori nužni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je predmetna država članica obavijestila druge države članice i Komisiju o razlozima zbog kojih smatra da je potrebno dodijeliti posebno odobrenje najmanje dva tjedna prije odobrenja.

▼M4

3. Države članice obavijestit će druge države članice i Komisiju o svim odobrenjima dodijeljenima na temelju stavaka 1. ili 2.

▼B

Članak 4.

1. Članak 2. stavak 2. ne primjenjuje se na priljeve na zamrznute račune na ime:

(a) kamata ili drugih zarada na te račune; ili

(b) dospjelih plaćanja na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih ili nastalih prije datuma kada su ti računi postali podložni odredbama ove Uredbe,

pod uvjetom da svaka takva kamata, drugi prihod ili plaćanje i dalje podliježu članku 2. stavku 1.

2. Članak 2. stavak 2. ne sprečava financijske ili kreditne ustanove EU-a da na zamrznute račune upisuju financijska sredstva koja doznače treće stranke u korist osoba, subjekata ili tijela navedenih u popisu, pod uvjetom da se svaki takav priljev na te račune također zamrzava. Financijske ili kreditne ustanove bez odlaganja obavješćuju nadležna tijela o takvim transakcijama.

▼M8

Članak 4.a

Odstupajući od odredbi članka 2. stavka 1., ako plaćanje fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela navedenog u Prilogu I. ili Prilogu II. dospijeva na temelju ugovora ili sporazuma sklopljenog, ili obveze nastale, za dotičnu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo, prije datuma kada je ta osoba, subjekt ili tijelo uvršteno na popis, nadležna tijela država članica, kako su navedena na mrežnim stranicama navedenima u Prilogu II., mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetom da je:

i. dotično nadležno tijelo utvrdilo da plaćanje nije, izravno ili neizravno, u ili za korist osobe, subjekta ili tijela navedenog u ►M15 Prilog I. ◄; i

ii. predmetna država članica, najmanje dva tjedna prije izdavanja dozvole, obavijestila ostale države članice i Komisiju o toj odluci i svojoj namjeri da izda dozvolu.

▼M14

Članak 4.b

Odstupajući od odredbi članka 2., nadležna tijela država članica, kako su označena na mrežnim stranicama navedenima u Prilogu II., mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih

▼M14

izvora, nakon što utvrde da su financijska sredstva ili gospodarski izvori potrebni za službene svrhe diplomatskih misija ili konzularnih predstavništava ili međunarodnih organizacija koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom.

▼M3

Članak 5.

1. Ne dovodeći u pitanje mjerodavna pravila o obavješćivanju, povjerljivosti i čuvanju službene tajne, fizičke i pravne osobe, subjekti i tijela dužni su:

(a) odmah dostaviti svaku informaciju koja bi omogućila poštovanje ove Uredbe, npr. račune i iznose zamrznute u skladu s člankom 2., nadležnim tijelima navedenima na popisu internetskih stranica u Prilogu II. u zemlji gdje imaju boravište ili su locirani, te takve informacije izravno ili neizravno prenijeti Komisiji; i

(b) surađivati s nadležnim tijelima navedenima na popisu internetskih stranica u Prilogu II. u svim provjerama tih informacija.

2. Svaka informacija koja se dostavlja ili prima u skladu s ovim člankom koristi se isključivo za svrhe za koje je dostavljena ili primljena.

▼B

Članak 6.

Fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koje je u dobroj vjeri da su te aktivnosti u skladu s ovom Uredbom provelo zamrzavanje financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili nije stavilo na raspolaganje takva financijska sredstava, njegovi direktori ili zaposlenici ne snose odgovornost za te radnje, osim ako se dokaže da je zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora izvršeno kao rezultat nehaja.

Članak 7.

Komisija i države članice odmah obavješćuju jedni druge o poduzetim mjerama na temelju ove Uredbe te međusobno dostavljaju bilo kakve druge odgovarajuće informacije kojima raspolažu u vezi s ovom Uredbom, a posebno informacije koje prime o poteškoćama oko kršenja ili provedbe odredaba te provođenja sudskih odluka nacionalnih sudova.

▼M4

Članak 8.

Komisija je ovlaštena izmijeniti Prilog II. na temelju informacija koje su joj dostavile države članice.

Članak 8.a

1. Ako Vijeće odluči da se na fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo primjenjuju mjere iz članka 2. stavka 1., ono mijenja ►M15 Prilog I. ◄ na odgovarajući način.

2. Vijeće će o svojoj odluci i razlozima za uključivanje na popis obavijestiti fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo iz stavka 1., bilo

▼M4

izravno ako je njihova adresa poznata ili objavom obavijesti, čime se toj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu daje mogućnost da izrazi svoje primjedbe.

3. Ako su dostavljene primjedbe ili su predočeni novi važni dokazi, Vijeće će preispitati svoju odluku i o tome na odgovarajući način izvijestiti fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo.

4. Popisi u ►M15 Prilog I. ◄ preispituju se u redovitim razdobljima i barem svakih 12 mjeseci.

▼M28

_____

▼B

Članak 9.

1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na povrede ove Uredbe te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale njihovo provođenje. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, razmjerne i odvraćajuće.

2. Države članice bez odlaganja obavješćuju Komisiju o tim pravilima nakon stupanja na snagu ove Uredbe te ju obavješćuju o bilo kakvoj naknadnoj izmjeni.

▼M3

Članak 9.a

1. Države članice određuju nadležna tijela navedena u članku 3., članku 4. stavku 2. i članku 5. te ih identificiraju na popisu internetskih stranica navedenih u Prilogu II.

2. Države članice izvješćuju Komisiju o svojim nadležnim tijelima i njihovim kontaktnim podacima do 31. srpnja 2008., te je bez odgode obavješćuju o svim naknadnim izmjenama.

▼M4

Članak 9.b

Ako ova Uredba sadrži obvezu obavješćivanja, informiranja ili druge vrste komuniciranja s Komisijom, za takvu se komunikaciju moraju koristiti adresa i ostali kontaktni podaci iz Priloga II.

▼B

Članak 10.

Ova se Uredba primjenjuje:

— unutar područja Zajednice, uključujući njezin zračni prostor,

— u svakom zrakoplovu ili plovilu u nadležnosti države članice,

— na svaku osobu, gdjegod se nalazila, koja je državljanin neke države članice,

▼B

— na svaku pravnu osobu, skupinu ili subjekt koji su u skladu sa zakonom države članice registrirani ili osnovani,

— na svaku pravnu osobu, skupinu ili subjekt koji posluju unutar Zajednice.

Članak 11.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼M27

PRILOG I.

Osobe iz članka 2. stavka 1.

▼M34

Popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 2. stavka 1.

A. Fizičke osobe iz članka 2. stavka 1.

▼M27

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
1.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Datum rođenja: 7.2.1956. Mjesto rođenja: Smolensk (Rusija)	Nije pokrenuo istragu slučaja neriješenih nestanaka Jurija Zakarenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovskog i Dmitrija Zavadskog u Bjelarusu u razdoblju 1999. – 2000. Bivši ministar unutarnjih poslova i bivši voditelj predsjedničke sigurnosne službe. Kao ministar unutarnjih poslova bio je odgovoran za represiju mirnih prosvjeda do odlaska u mirovinu 6. travnja 2009. zbog zdravstvenih razloga. Predsjednička administracija dodijelila mu je rezidenciju u okrugu Drozdi u Minsku, koji je rezerviran za nomenklaturu. U listopadu 2014. predsjednik Lukašenko odlikovao ga je Redom za zasluge III. stupnja.
2.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Datum rođenja: 1966. Mjesto rođenja: Vitebsk Adresa: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь” 220028, Минск Маяковского, 111	Ključna osoba u neriješenim nestancima Jurija Zakarenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovskog i Dmitrija Zavadskog u Bjelarusu u razdoblju 1999. – 2000. Bivši voditelj Skupine za specijalne intervencije u Ministarstvu unutarnjih poslova (SOBR). Poduzetnik, voditelj udruženja „Čast”, udruženja Ministarstva unutarnjih poslova koje okuplja veterane iz specijalnih snaga Ministarstva unutarnjih poslova.

▼M27

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
3.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	Datum rođenja: 26.5.1958., Mjesto rođenja: regija Hrodna Adresa: Управление Делами Президентаул. К.Маркса, 38 220016, г. Минск	Voditelj Odjela za upravljanje predsjedničke administracije. Odgovoran za neriješene nestanke Jurija Zakarenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovskog i Dmitrija Zavadskog u Bjelarusu u razdoblju 1999. – 2000. Bivši tajnik Vijeća sigurnosti. Sada je posebni pomoćnik/pobočnik predsjednika.
4.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Datum rođenja: 5.8.1946. Mjesto rođenja: Onory, regija Sahalin Adresa: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь” 220028, Минск Маяковского, 111	Organizirao je neriješene nestanke Jurija Zakarenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovskog i Dmitrija Zavadskog u Bjelarusu u razdoblju 1999. – 2000. Bivši ministar turizma i sporta, bivši ministar unutarnjih poslova i bivši zamjenik voditelja predsjedničke administracije.

▼M32

5.	Yuri Khadzimuratavich KARAEU Yuri Khadzimuratovich KARAEV	Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ	Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ	Ministar unutarnjih poslova, general-bojnik milicije (policija) Datum rođenja: 21.6.1966. Mjesto rođenja: Ordzhonikidze, bivši SSSR (sadašnji Vladikavkaz, Ruska Federacija) Spol: muški	Kao ministar unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
6.	Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH	Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ	Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Prvi zamjenik ministra unutarnjih poslova – načelnik kriminalističke milicije, pukovnik milicije (policija) Datum rođenja: 14.2.1975. Mjesto rođenja: Minsk, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao prvi zamjenik ministra u Ministarstvu unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.

▼**M32**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
7.	Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Aleksandr Piotrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ	Александр Петрович БАРСУКОВ	Zamjenik ministra unutarnjih poslova, general-bojnik milicije (policija) Datum rođenja: 29.4.1965. Mjesto rođenja: Vetkovski, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zamjenik ministra u Ministarstvu unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА	Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Zamjenik ministra unutarnjih poslova, general-bojnik milicije (policija) Datum rođenja: 21.9.1966. Mjesto rođenja: Yasinovataya, bivši SSSR (sadašnja Ukrajina) Spol: muški	Kao zamjenik ministra u Ministarstvu unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
9.	Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadievich NAZARENKO	Юрый Генадзьевіч НАЗАРАНКА	Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Zamjenik ministra unutarnjih poslova, zapovjednik unutarnjih snaga Datum rođenja: 17.4.1976. Mjesto rođenja: Slonim, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zamjenik ministra u Ministarstvu unutarnjih poslova i zapovjednik unutarnjih snaga Ministarstva unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova, a posebno unutarnje snage pod njegovim zapovjedništvom, nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.

▼**M32**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
10.	Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhibekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ	Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Zamjenik zapovjednika unutarnjih snaga Datum rođenja: 18.3.1967. Spol: muški	Kao zamjenik zapovjednika unutarnjih snaga Ministarstva unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova, a posebno unutarnje snage pod njegovim zapovjedništvom, nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
11.	Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер'евіч БЫКАЎ	Александр Валерьевич БЫКОВ	Zapovjednik Posebne jedinice za brzi odgovor (SOBR), potpukovnik Spol: muški	Kao zapovjednik Posebne jedinice za brzi odgovor (SOBR) u Ministarstvu unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanje koju su provodile snage SOBR-a nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje.
12.	Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU Aleksandr Svyatoslavovich SHEPELEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ	Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ	Načelnik Odjela za sigurnost i zaštitu u Ministarstvu unutarnjih poslova Datum rođenja: 14.10.1975. Mjesto rođenja: selo Rublevsk, okrug Kruglyanskiy, regija Mogilev, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao načelnik Odjela za sigurnost i zaštitu u Ministarstvu unutarnjih poslova uključen je u kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage Ministarstva unutarnjih poslova nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.

▼**M32**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA	Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА	Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Načelnik OMON-a („Policijski odred za posebne namjene”) za poglavarstvo grada Minska Datum rođenja: 1.6.1972. Mjesto rođenja: selo Gorodilovo, regija Minsk, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zapovjednik snaga OMON-a u Minsku odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage OMON-a u Minsku nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV	Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ	Иван Владимирович КУБРАКОВ	Načelnik Glavne uprave za unutarnje poslove poglavarstva grada Minska Datum rođenja: 5.5.1975. Mjesto rođenja: selo Malinovka, okrug Mogilev, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao načelnik Glavne uprave za unutarnje poslove poglavarstva grada Minska odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile policijske snage nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
15.	Maxim Aliaksandravich GAMOLA Maxim Alexandrovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА	Максим Александрович ГАМОЛА	Načelnik Policijske uprave okruga Moskovski (Minsk) Spol: muški	Kao načelnik Policijske uprave okruga Moskovski (Minsk) odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja protiv mirnih prosvjednika u tom okrugu nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje, uključujući mučenje.

▼**M32**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
16.	Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ	Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Prvi zamjenik načelnika Okružnog odjela za unutarnje poslove u okrugu Moskovski (Minsk), načelnik kriminalističke policije Spol: muški	Kao prvi zamjenik načelnika Okružnog odjela za unutarnje poslove u okrugu Moskovski (Minsk) i načelnik kriminalističke policije odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja protiv mirnih prosvjednika u tom okrugu nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje, uključujući mučenje.
17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilievich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА	Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Zamjenik načelnika Okružnog odjela za unutarnje poslove u okrugu Moskovski (Minsk), načelnik policije za javnu sigurnost Spol: muški	Kao zamjenik načelnika Okružnog odjela za unutarnje poslove u okrugu Moskovski (Minsk) i načelnik policije za javnu sigurnost odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja protiv mirnih prosvjednika u tom okrugu nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje, uključujući mučenje.
18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ	Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Načelnik Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Gomel/Homel Datum rođenja: 24.3.1975. Mjesto rođenja: Mahilou/Mogilev, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao načelnik Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Gomel/Homel odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja protiv mirnih prosvjednika u toj regiji nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje.

▼**M32**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКІ	Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ	Prvi zamjenik načelnika Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Gomel/Homel, načelnik kriminalističke policije Datum rođenja: 26.7.1977. Spol: muški	Kao zamjenik načelnika Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Gomel/Homel i načelnik kriminalističke policije odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja protiv mirnih prosvjednika u toj regiji nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje.
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ	Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Zamjenik načelnika Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Gomel/Homel, načelnik policije za javnu sigurnost Datum rođenja: 26.1.1972. Mjesto rođenja: Gomel/Homel, okrug Gomel/Homel, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zamjenik načelnika Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Gomel/Homel i načelnik policije za javnu sigurnost odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja mirnih prosvjednika u toj regiji nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje.
21.	Aliaksandr Viacheslavavich ASTREIKA Alexander Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА	Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Načelnik Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Brest, general-bojnik milicije (policija) Datum rođenja: 22.12.1971. Mjesto rođenja: Kapyl, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao načelnik Odjela za unutarnje poslove poglavarstva okruga Brest i general-bojnik milicije odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja protiv mirnih prosvjednika u toj regiji nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja, prekomjernu uporabu sile i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje.

▼**M32**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
22.	Leanid ZHURAUSKI Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКІ	Леонид ЖУРАВСКИЙ	Načelnik odreda OMON-a („Policijski odred za posebne namjene”) u Vitebsku/Viciebsku Datum rođenja: 20.9.1975. Spol: muški	Kao zapovjednik snaga OMON-a u Vitebsku/Viciebsku odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage OMON-a u Vitebsku nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika.
23.	Mikhail DAMARNACKI Mikhail DOMARNATSKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ	Михаил ДОМАРНАЦКИЙ	Načelnik odreda OMON-a („Policijski odred za posebne namjene”) u Gomelu/Homelu Spol: muški	Kao zapovjednik snaga OMON-a u Gomelu/Homelu odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile snage OMON-a u Gomelu/Homelu nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika.
24.	Maxim MIKHOVICH Maxim MIKHOVICH	Максім МІХОВІЧ	Максим МИХОВИЧ	Načelnik odreda OMON-a („Policijski odred za posebne namjene”) u Brestu, potporučnik Spol: muški	Kao zapovjednik snaga OMON-a u Brestu odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanje koju su provodile snage OMON-a u Brestu nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika.

▼**M32**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovitch MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН	Олег Владимирович МАТКИН	Načelnik Kaznenopopravnog odjela u Ministarstvu unutarnjih poslova, generalbojnik milicije (policija) Spol: muški	Kao načelnik Kaznenopopravnog odjela koji je nadležan za ustanove za pritvor Ministarstva unutarnjih poslova odgovoran je za neljudsko i ponižavajuće postupanje, uključujući mučenje, prema pritvorenim građanima u ustanovama za pritvor nakon predsjedničkih izbora 2020. te za općenito brutalno postupanje prema mirnim prosvjednicima.
26.	Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI	Іван Юр'евіч САКАЛОЎСКІ	Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ	Ravnatelj centra za pritvor Akrestina u Minsku Spol: muški	Kao ravnatelj centra za pritvor Akrestina u Minsku odgovoran je za neljudsko i ponižavajuće postupanje prema građanima pritvorenima u tom centru za pritvor, među ostalim i za mučenje tih građana, nakon predsjedničkih izbora 2020.
27.	Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK	Валéрый Пáўлавіч ВАКУ́ЛЬЧЫК	Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК	Bivši predsjednik Odbora za državnu sigurnost (KGB). Datum rođenja: 19.6.1964. Mjesto rođenja: Radostovo, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao bivši predsjednik Odbor za državnu sigurnost (KGB) odgovoran je za sudjelovanje KGB-a u kampanji represije i zastrašivanja nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika i članova oporbe, uključujući mučenje.

▼M32

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV	Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ	Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ	Prvi zamjenik Odbora za državnu sigurnost (KGB) Datum rođenja: 1972. Mjesto rođenja: Borisov/Barisaw, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao prvi zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) odgovoran je za sudjelovanje KGB-a u kampanji represije i zastrašivanja nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika i članova oporbe, uključujući mučenje.
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ	Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) Spol: muški	Kao zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) odgovoran je za sudjelovanje KGB-a u kampanji represije i zastrašivanja nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika i članova oporbe, uključujući mučenje.
30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ	Владимир Викторович КАЛАЧ	Zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) Spol: muški	Kao zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) odgovoran je za sudjelovanje KGB-a u kampanji represije i zastrašivanja nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika i članova oporbe, uključujući mučenje.

▼M32

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjeloruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
31.	Alieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ	Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ	Zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) Spol: muški	Kao zamjenik predsjednika Odbora za državnu sigurnost (KGB) odgovoran je za sudjelovanje KGB-a u kampanji represije i zastrašivanja nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije je obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika i članova oporbe, uključujući mučenje.
32.	Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Aleksandr Vladimirovich KONYUK	Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК	Александр Владимирович КОНЮК	Bivši glavni državni odvjetnik Republike Bjelarusa Datum rođenja: 11.7.1960. Mjesto rođenja: Hrodna/Grodno, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao bivši glavni državni odvjetnik odgovoran je za raširenu provedbu kaznenih postupaka u svrhu diskvalificiranja oporbenih kandidata uoči predsjedničkih izbora 2020. te u svrhu sprečavanja pojedinaca da sudjeluju u radu Koordinacijskog vijeća koje je osnovala oporba radi osporavanja rezultata tih izbora.
33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА	Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Predsjednica Središnjeg izbornog povjerenstva. Datum rođenja: 29.1.1953. Mjesto rođenja: Slutsk, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: ženski	Kao predsjednica Središnjeg izbornog povjerenstva odgovorna je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegovo čelništvo organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.

▼**M32**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
34.	Vadzim Dzmitryevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ	Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Zamjenik predsjednice Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 30.10.1964. Mjesto rođenja: Kolomyia, okrug Ivano-Frankivsk, bivši SSSR (sadašnja Ukrajina) Spol: muški	Kao zamjenik predsjednice Središnjeg izbornog povjerenstva odgovoran je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegovo čelništvo organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
35.	Alena Mikalaeuna DMUHAILA Elena Nikolayevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА	Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Tajnica Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 1.7.1971. Spol: ženski	Kao tajnica Središnjeg izbornog povjerenstva odgovorna je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegovo čelništvo organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.

▼M32

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
36.	Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolyevich GURZHIY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ	Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Član Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 10.10.1975. Spol: muški	Kao član kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovoran je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za odabir predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
37.	Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO	Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА	Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО	Članica Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 1976. Spol: ženski	Kao članica kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovorna je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.

▼M32

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
38.	Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI Sergey Alekseevich KALINOVSKIY	Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ	Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ	Član Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 3.1.1969. Spol: muški	Kao član kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovoran je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА	Светлана Петровна КАЦУБО	Članica Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 6.8.1959. Mjesto rođenja: Podilsk, okrug Odessa, bivši SSSR (sadašnja Ukrajina) Spol: ženski	Kao članica kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovorna je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.

▼M32

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
40.	Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN Aleksandr Mikhailovich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН	Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Član Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 21.7.1957. Spol: muški	Kao član kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovoran je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ	Игорь Анатольевич ПЛЫШЕВСКИЙ	Član Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 19.2.1979. Mjesto rođenja: Lyuban, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao član kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovoran je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.

▼M32

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
42.	Marina Yureuna RAKHMANAVA Marina Yurievna RAKHMANOVA	Марына Юр'еўна РАХМАНАВА	Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Članica Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 26.9.1970. Spol: ženski	Kao članica kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovorna je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.
43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleh Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКІ	Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ	Član Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 16.8.1972. Mjesto rođenja: Hrodna/Grodno, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao član kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovoran je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.

▼M32

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
44.	Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS Irina Alexandrovna TSELIKOVEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ	Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Članica Središnjeg izbornog povjerenstva Datum rođenja: 2.11.1976. Mjesto rođenja: Zhlobin, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: ženski	Kao članica kolegija Središnjeg izbornog povjerenstva odgovorna je za nepravilnu provedbu izbornog procesa za izbor predsjednika 2020., neusklađenost izbornog procesa s osnovnim međunarodnim standardima pravednosti i transparentnosti te za lažiranje izbornih rezultata. Prije svega, Središnje izborno povjerenstvo i njegov kolegij organizirali su isključenje iz izbora pojedinih oporbenih kandidata na temelju neistinitih razloga te su promatračima na biračkim mjestima nametnuli nerazmjerna ograničenja. Središnje izborno povjerenstvo osiguralo je i pristran sastav izbornih povjerenstava pod njegovim nadzorom.

▼M33

45.	Aliaksandr Ryhoravich LUKASHENKA Alexandr Grigorievich LUKASHENKO	Аляксандр Рыгоравіч ЛУКАШЭНКА	Александр Григорьевич ЛУКАШЕНКО	Predsjednik Republike Bjelarusa Datum rođenja: 30.8.1954. Mjesto rođenja: naselje Kopys, okrug Vitebsk/Viciebsk, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao predsjednik Bjelarusa nadređen državnim tijelima odgovoran je za nasilnu represiju koju je državni aparat provodio prije i poslije predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo isključenje iz izbora ključnih oporbenih kandidata, proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
46.	Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA Viktor Aleksandrovich LUKASHENKO	Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА	Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО	Savjetnik predsjednika za pitanja nacionalne sigurnosti, član Vijeća sigurnosti Datum rođenja: 28.11.1975. Mjesto rođenja: Mogilev/Mahiliou (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao savjetnik predsjednika za pitanja nacionalne sigurnosti i član Vijeća sigurnosti, ali i osoba koja neformalno nadzire bjeloruske sigurnosne snage, odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio državni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020., što je

▼M33

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
					ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
47.	Ihar Piatrovich SERGYAENKA Igor Petrovich SERGEENKO	Ігар Пятровіч СЕРГЯЕНКА	Игорь Петрович СЕРГЕЕНКО	Šef kabineta Ureda predsjednika Datum rođenja: 14.1.1963. Mjesto rođenja: selo Stolitsa u okrugu Vitebsk/Viciebsk (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao šef kabineta Ureda predsjednika blisko je povezan s predsjednikom te je odgovoran za osiguravanje provedbe predsjedničkih ovlasti u području unutarnje i vanjske politike. Na taj način podupire Lukašenkov režim, među ostalim u kampanji represije i zastrašivanja koju je vodio državni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020.
48.	Ivan Stanislavavich TERTEL Ivan Stanislavovich TERTEL	Іван Станіслававіч ТЭРТЭЛЬ	Иван Станиславович ТЕРТЕЛЬ	Predsjednik KGB-a, bivši predsjednik Odbora za državnu kontrolu Datum rođenja: 8.9.1966. Mjesto rođenja: selo Privalki/Privalka u okrugu Hrodna/ Grodno (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao predsjednik Odbora za državnu sigurnost i na bivšem položaju predsjednika Odbora za državnu kontrolu odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio državni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.

▼**M33**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
49.	Raman Ivanavich MELNIK Roman Ivanovich MELNIK	Раман Іванавіч МЕЛЬНІК	Роман Иванович МЕЛЬНИК	Načelnik glavne uprave za zaštitu zakona i reda te prevenciju u Ministarstvu unutarnjih poslova Datum rođenja: 29.5.1964. Spol: muški	Kao načelnik glavne uprave za zaštitu zakona i reda te prevenciju u Ministarstvu unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio državni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
50.	Ivan Danilavich NASKEVICH Ivan Danilovich NOSKEVICH	Іван Данілавіч НАСКЕВІЧ	Иван Данилович НОСКЕВИЧ	Predsjednik Istražnog odbora Datum rođenja: 25.3.1970. Mjesto rođenja: selo Cierabličy u okrugu Brest (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao predsjednik Istražnog odbora odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio navedeni odbor nakon predsjedničkih izbora 2020., osobito u okviru ►**C4** istraga pokrenutih protiv Koordinacijskog vijeća i mirnih prosvjednika. ◄
51.	Aliaksey Aliaksandravich VOLKAU Alexey Aleksandrovich VOLKOV	Аляксей Аляксандравіч ВОЛКАЎ	Алексей Александрович ВОЛКОВ	Bivši prvi zamjenik predsjednika Istražnog odbora, trenutačno predsjednik Državnog odbora za forenziku Datum rođenja: 7.9.1973. Mjesto rođenja: Minsk (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao bivši prvi zamjenik predsjednika Istražnog odbora odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio navedeni odbor nakon predsjedničkih izbora 2020., osobito u okviru ►**C4** istraga pokrenutih protiv Koordinacijskog vijeća i mirnih prosvjednika. ◄

▼**M33**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjeloruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
52.	Siarhei Yakaulevich AZEMSHA Sergei Yakovlevich AZEMSHA	Сяргей Якаўлевіч АЗЕМША	Сергей Яковлевич АЗЕМША	Zamjenik predsjednika Istražnog odbora Datum rođenja: 17.7.1974. Mjesto rođenja: Rechitsa, okrug Gomel (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zamjenik predsjednika Istražnog odbora odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio navedeni odbor nakon predsjedničkih izbora 2020., osobito u okviru ►**C4** istraga pokrenutih protiv Koordinacijskog vijeća i mirnih prosvjednika. ◄
53.	Andrei Fiodaravich SMAL Andrei Fyodorovich SMAL	Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ	Андрей Федорович СМАЛЬ	Zamjenik predsjednika Istražnog odbora Datum rođenja: 1.8.1973. Mjesto rođenja: Brest (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zamjenik predsjednika Istražnog odbora odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio navedeni odbor nakon predsjedničkih izbora 2020., osobito u okviru ►**C4** istraga pokrenutih protiv Koordinacijskog vijeća i mirnih prosvjednika. ◄
54.	Andrei Yurevich PAULIUCHENKA Andrei Yurevich PAVLYUCHENKO	Андрэй Юр'евіч ПАЎЛЮЧЕНКА	Андрей Юрьевич ПАВЛЮЧЕНКО	Ravnatelj Operativno-analitičkog centra Datum rođenja: 1.8.1971. Spol: muški	Kao ravnatelj Operativno-analitičkog centra blisko je povezan s predsjednikom te je odgovoran za represiju protiv civilnog društva, osobito ometanjem spajanja na telekomunikacijske mreže kao sredstvom represije protiv civilnog društva, mirnih prosvjednika i novinara.

▼M33

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
55.	Ihar Ivanavich BUZOUSKI Igor Ivanovich BUZOVSKI	Ігар Іванавіч БУЗОЎСКІ	Игорь Иванович БУЗОВСКИЙ	Zamjenik ministra informiranja Datum rođenja: 10.7.1972. Mjesto rođenja: selo Koshelevo u okrugu Grodno/Hrodna (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zamjenik ministra informiranja odgovoran je za represiju protiv civilnog društva, osobito zbog odluke Ministarstva informiranja nakon predsjedničkih izbora 2020. da se onemogući pristup neovisnim internetskim stranicama i ograniči pristup internetu u Bjelarusu kao sredstva represije protiv civilnog društva, mirnih prosvjednika i novinara.
56.	Natallia Mikalaeuna EISMANT Natalia Nikolayevna EISMONT	Наталля Мікалаеўна ЭЙСМАНТ	Наталья Николаевна ЭЙСМОНТ	Glasnogovornica predsjednika Bjelarusa Datum rođenja: 16.2.1984. Mjesto rođenja: Minsk (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Djevojačko prezime: Kirsanova (RU: Кирсанова) ili Selyun (RU Селюн) Spol: ženski	Kao glasnogovornica predsjednika Bjelarusa blisko je povezana s predsjednikom te je odgovorna za koordinaciju medijskih aktivnosti predsjednika, među ostalim sastavljanje izjava i organizaciju javnih nastupa. Na taj način podupire Lukašenkov režim, među ostalim u kampanji represije i zastrašivanja koju je vodio državni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020. Osobito, javnim izjavama koje je dala nakon predsjedničkih izbora 2020. i u kojima brani predsjednika te kritizira oporbene aktiviste i mirne prosvjednike doprinijela je ozbiljnom ugrožavanju demokracije i vladavine prava u Bjelarusu.

▼**M33**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjeloruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
57.	Siarhei Yaugenavich ZUBKOU Sergei Yevgenevich ZUBKOV	Сяргей Яўгенавіч ЗУБКОЎ	Сергей Евгеньевич ЗУБКОВ	Zapovjednik postrojbe Alfa Datum rođenja: 21.8.1975. Spol: muški	Kao zapovjednik snaga postrojbe Alfa odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju provode te snage nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
58.	Andrei Aliakseevich RAUKOU Andrei Alekseevich RAVKOV	Андрэй Аляксеевіч РАЎКОЎ	Андрей Алексеевич РАВКОВ	Bivši državni tajnik Vijeća sigurnosti Datum rođenja: 25.6.1967. Mjesto rođenja: selo Revyaki, okrug Vitebsk/Viciebsk (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao bivši državni tajnik Vijeća sigurnosti blisko je povezan s predsjednikom te je odgovoran za kampanju represije i zastrašivanja koju je provodio državni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
59.	Pyotr Piatrovich MIKLASHEVICH Petr Petrovich .MIKLASHEVICH	Пётр Пятровіч МІКЛАШЭВІЧ	Петр Петрович МИКЛАШЕВИЧ	Predsjednik Ustavnog suda Republike Bjelarusa Datum rođenja: 18.10.1954. Mjesto rođenja: okrug Minsk (bivši SSSR, sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao predsjednik Ustavnog suda Republike Bjelarusa odgovoran je za odluku Ustavnog suda donesenu 25. kolovoza 2020. kojom su rezultati namještenih izbora ocijenjeni pravovaljanima. Na taj je način podupro i olakšao djelovanja u okviru kampanje represije i zastrašivanja koju državni aparat provodi protiv mirnih prosvjednika i novinara te je stoga odgovoran za ozbiljno ugrožavanje demokracije i vladavine prava u Bjelarusu.

▼M27

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
▼M34					
60.	Anatol Aliaksandravich SIVAK Anatoli Aleksandrovich SIVAK	Анатоль Аляксандравіч СІВАК	Анатолий Александрович СИВАК	Zamjenik premijera, bivši predsjednik poglavarstva grada Minska Datum rođenja: 19.7.1962. Mjesto rođenja: Zavoit, pokrajina Narovlya, okrug Gomel/Homel, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao bivši predsjednik poglavarstva grada Minska bio je odgovoran za kampanju represije i zastrašivanja koju je pod njegovim nadzorom vodio lokalni aparat u Minsku nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima. Dao je brojne javne izjave u kojima kritizira mirne prosvjede koji se održavaju u Bjelarusu. Kao trenutačni zamjenik premijera nastavlja podupirati Lukašenkov režim.
61.	Ivan Mikhailavich EISMANT Ivan Mikhailavich EISMONT	Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ	Иван Михайлович ЭЙСМОНТ	Predsjednik bjeloruske Državne radiotelevizije, direktor poduzeća Belteleradio Datum rođenja: 20.1.1977. Mjesto rođenja: Grodno/Hrodna, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao trenutačni ravnatelj bjeloruske Državne radiotelevizije odgovoran je za širenje državne propagande u javnim medijima i nastavlja podupirati Lukašenkov režim. Pritom upotrebljava medije za podupiranje nastavka predsjednikova mandata unatoč namještenim predsjedničkim izborima koji su se održali 9. kolovoza 2020. te kasnijem i opetovanom nasilnom gušenju mirnih i legitimnih prosvjeda. Eismont je dao javne izjave u kojima kritizira mirne prosvjednike i odbio je osigurati medijsko praćenje prosvjeda. Također je otpustio zaposlenike poduzeća Belteleradio kojima je bio nadređen i koji su stupili u štrajk, čime je odgovoran za kršenja ljudskih prava.

▼**M34**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
62.	Uladzimir Stsiapanavich KARANIK Vladimir Stepanovich KARANIK	Уладзімір Сцяпанавіч КАРАНІК	Владимир Степанович КАРАНИК	Guverner okruga Grodno/Hrodna, bivši ministar zdravstva Datum rođenja: 30.11.1973. Mjesto rođenja: Grodno/Hrodna, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao bivši ministar zdravstva bio je odgovoran za uporabu službi za zdravstvenu skrb u svrhu represije protiv mirnih prosvjednika, među ostalim i uporabom vozila hitne pomoći za prijevoz prosvjednika kojima je potrebna medicinska pomoć na mjesta namijenjena izolaciji umjesto u bolnice. Dao je brojne javne izjave u kojima kritizira mirne prosvjede koji se održavaju u Bjelarusu, a jednom je prilikom prosvjednika optužio da je pod utjecajem opojnih sredstava. Kao trenutačni guverner okruga Grodno/Hrodna nastavlja podupirati Lukašenkov režim.
63.	Natallia Ivanauna KACHANAVA Natalia Ivanovna KOCHANOVA	Наталля Іванаўна КАЧАНАВА	Наталья Ивановна КОЧАНОВА	Predsjednica Vijeća Republike Nacionalne skupštine Bjelarusa Datum rođenja: 25.9.1960. Mjesto rođenja: Polock, okrug Vitebsk/Viciebsk, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: ženski	Kao trenutačna predsjednica Vijeća Republike Nacionalne skupštine Bjelarusa odgovorna je za podupiranje odluka predsjednika u području unutarnje politike. Odgovorna je za organizaciju namještenih izbora održanih 9. kolovoza 2020. Dala je javne izjave u kojima brani brutalno postupanje sigurnosnog aparata prema mirnim prosvjednicima.
64.	Pavel Mikalaevich LIOHKI Pavel Nikolaevich LIOHKI	Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ	Павел Николаевич ЛЁГКИЙ	Prvi zamjenik ministra informiranja Datum rođenja: 30.5.1972. Mjesto rođenja: Baranavichy, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao prvi zamjenik ministra informiranja odgovoran je za represiju protiv civilnog društva, a osobito za odluku Ministarstva informiranja nakon predsjedničkih izbora 2020. da se onemogući pristup neovisnim internetskim stranicama i ograniči pristup internetu

▼M34

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
					u Bjelarusu kao instrumenta represije protiv civilnog društva, mirnih prosvjednika i novinara.
65.	Ihar Uladzimiravich LUTSKY Igor Vladimirovich LUTSKY	Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ	Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ	Ministar informiranja Datum rođenja: 31.10.1972. Mjesto rođenja: Stolin, okrug Brest, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao ministar informiranja odgovoran je za represiju protiv civilnog društva, a osobito za odluku Ministarstva informiranja nakon predsjedničkih izbora 2020. da se onemogući pristup neovisnim internetskim stranicama i ograniči pristup internetu u Bjelarusu kao instrumenta represije protiv civilnog društva, mirnih prosvjednika i novinara.
66.	Andrei Ivanavich SHVED Andrei Ivanovich SHVED	Андрэй Іванавіч ШВЕД	Андрей Иванович ШВЕД	Glavni državni odvjetnik Bjelarusa Datum rođenja: 21.4.1973. Mjesto rođenja: Glushkovichi, okrug Gomel/Homel, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao glavni državni odvjetnik Bjelarusa odgovoran je za represiju protiv civilnog društva i demokratske oporbe koja je u tijeku, što je ponajprije obuhvaćalo pokretanje brojnih kaznenih postupaka protiv mirnih prosvjednika, čelnika oporbe i novinara nakon predsjedničkih izbora 2020. Također je dao javne izjave u kojima sudionicima „neodobrenih okupljanja” prijeti kaznom.
67.	Genadz Andreevich BOGDAN Gennady Andreievich BOGDAN	Генадзь Андрэевіч БОГДАН	Геннадий Андреевич БОГДАН	Zamjenik načelnika Uprave za upravljanje imovinom predsjednika Bjelarusa Datum rođenja: 8.1.1977. Spol: muški	Kao zamjenik načelnika Uprave za upravljanje imovinom predsjednika Bjelarusa nadzire funkcioniranje brojnih poduzeća. Tijelo koje je pod njegovim vodstvom pruža financijsku, materijalnu, tehničku, društvenu, logističku i medicinsku potporu državnom aparatu i tijelima Republike. Blisko je povezan s predsjednikom i nastavlja podupirati Lukašenkov režim.

▼**M34**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
68.	Ihar Paulavich BURMISTRAU Igor Pavlovich BURMISTROV	Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ	Игорь Павлович БУРМИСТРОВ	Načelnik štaba i prvi zamjenik zapovjednika unutarnjih snaga Ministarstva unutarnjih poslova Datum rođenja: 30.9.1968. Spol: muški	Kao prvi zamjenik zapovjednika unutarnjih snaga Ministarstva unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile unutarnje snage pod njegovim zapovjedništvom nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
69.	Arciom Kanstantinavich DUNKA Artem Konstantinovich DUNKO	Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА	Артем Константинович ДУНЬКО	Viši inspektor za posebna pitanja u Odjelu za financijske istrage Odbora za državnu kontrolu Datum rođenja: 8.6.1990. Spol: muški	Kao viši inspektor za posebna pitanja u Odjelu za financijske istrage Odbora za državnu kontrolu odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio državni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo istrage pokrenute protiv čelnika oporbe i aktivista.
70.	Aleh Heorhievich KARAZIEI Oleg Georgevich KARAZEI	Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ	Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ	Načelnik Odjela za prevenciju u Glavnoj upravi za izvršavanje zakonodavstva i prevenciju policije za javnu sigurnost Ministarstva unutarnjih poslova Datum rođenja: 1.1.1979. Mjesto rođenja: okrug Minsk, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao načelnik Odjela za prevenciju u Glavnoj upravi za izvršavanje zakonodavstva i prevenciju policije za javnu sigurnost Ministarstva unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile policijske snage nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.

▼**M34**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
71.	Dzmitry Aliaksandravich KURYAN Dmitry Aleksandrovich KURYAN	Дзмітрый Аляксандравіч КУРЯН	Дмитрий Александрович КУРЯН	Policijski pukovnik, zamjenik načelnika Glavne uprave i načelnik Odjela za izvršavanje zakonodavstva Ministarstva unutarnjih poslova Datum rođenja: 3.10.1974. Spol: muški	Kao policijski pukovnik i zamjenik načelnika Glavne uprave i načelnik Odjela za izvršavanje zakonodavstva Ministarstva unutarnjih poslova odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile policijske snage nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima.
72.	Aliaksandr Henrykavich TURCHIN Aleksandr Henrihovich TURCHIN	Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН	Александр Генрихович ТУРЧИН	Predsjednik izvršnog odbora regije Minska Datum rođenja: 2.7.1975. Mjesto rođenja: Novogrudok, okrug Grodno/Hrodna, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao predsjednik izvršnog odbora regije Minska odgovoran je za nadzor nad lokalnom upravom, među ostalim i nad određenim brojem odbora. On stoga podupire Lukašenkov režim.
73.	Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN Dmitry Nikolayevich SHUMILIN	Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН	Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН	Zamjenik načelnika Odjela za masovne događaje GUVD-a (Glavna uprava za unutarnje poslove) poglavarstva grada Minska Datum rođenja: 26.7.1977. Spol: muški	Kao zamjenik načelnika Odjela za masovne događaje GUVD-a poglavarstva grada Minska odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju je vodio lokalni aparat nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima. Zabilježeno je da je osobno sudjelovao u nezakonitom pritvaranju mirnih prosvjednika.

▼M34

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
74.	Vital Ivanavich STASIUKEVICH Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH	Віталь Іванавіч СТАСЮКЕВІЧ	Виталий Иванович СТАСЮКЕВИЧ	Zamjenik načelnika policije za javnu sigurnost u Grodnom/Hrodni Datum rođenja: 5.3.1976. Mjesto rođenja: Grodno/Hrodna, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Kao zamjenik načelnika policije za javnu sigurnost u Grodnom/Hrodni odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile lokalne policijske snage pod njegovim zapovjedništvom nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima. Prema navodima svjedoka osobno je nadgledao nezakonito pritvaranje mirnih prosvjednika.
75.	Siarhei Leanidavich KALINNIK Sergei Leonidovich KALINNIK	Сяргей Леанідавіч КАЛІННІК	Сергей Леонидович КАЛИННИК	Policijski pukovnik, načelnik policijske uprave okruga Sovetsky u Minsku Datum rođenja: 23.7.1979. Spol: muški	Kao načelnik policijske uprave okruga Sovetsky u Minsku odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile lokalne policijske snage pod njegovim zapovjedništvom nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima. Prema navodima svjedoka osobno je nagledao mučenje nezakonito pritvorenih prosvjednika i sudjelovao u njemu.
76.	Vadzim Siarhaevich PRYGARA Vadim Sergeevich PRIGARA	Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА	Вадим Сергеевич ПРИГАРА	Policijski potpukovnik, načelnik okružne policijske uprave u Molodečnom Datum rođenja: 31.10.1980. Spol: muški	Kao načelnik okružne policijske uprave u Molodečnom odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile lokalne policijske snage pod njegovim zapovjedništvom nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje

▼M34

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
					mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima. Prema navodima svjedoka osobno je nadgledao premlaćivanja nezakonito pritvorenih prosvjednika. Također je medijima dao brojne omalovažavajuće izjave o prosvjednicima.
77.	Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК	Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК	Zamjenik načelnika policijske uprave okruga Sovetsky u Minsku, načelnik policije za javnu sigurnost Datum rođenja: 27.1.1971. Spol: muški	Kao zamjenik načelnika policijske uprave okruga Sovetsky u Minsku i načelnik policije za javnu sigurnost odgovoran je za kampanju represije i zastrašivanja koju su provodile lokalne policijske snage pod njegovim zapovjedništvom nakon predsjedničkih izbora 2020., što je ponajprije obuhvaćalo proizvoljna uhićenja i zlostavljanje mirnih prosvjednika, uključujući mučenje, te zastrašivanje novinara i nasilje nad njima. Prema navodima svjedoka osobno je nadgledao pritvaranje mirnih prosvjednika i premlaćivanja nezakonito pritvorenih prosvjednika.
78.	Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH Aleksandr Aleksandrovich PETRASH	Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ	Александр Александрович ПЕТРАШ	Predsjednik suda okruga Moskovski u Minsku Datum rođenja: 16.5.1988. Spol: muški	Kao predsjednik suda okruga Moskovski u Minsku odgovoran je za brojne politički motivirane presude protiv novinara, čelnika oporbe, aktivista i prosvjednika. Prema izvještajima, tijekom suđenja provođenih pod njegovim nadzorom došlo je do kršenja pravâ obrane i oslanjanja na izjave lažnih svjedoka.

▼**M34**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
					Imao je ključnu ulogu u izricanju novčanih kazni prosvjednicima, novinarima i čelnicima oporbe te u pritvaranju prosvjednika, novinara i čelnika oporbe nakon predsjedničkih izbora 2020. Stoga je odgovoran za kršenja ljudskih prava i ugrožavanje vladavine prava te za doprinošenje represiji protiv civilnog društva i demokratske oporbe.
79.	Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH Andrei Aleksandrovich LAHUNOVICH	Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ	Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ	Sudac suda okruga Sovetsky u Gomelu/Homelu Spol: muški	Kao sudac suda okruga Sovetsky u Gomelu/Homelu odgovoran je za brojne politički motivirane presude protiv novinara, aktivista i prosvjednika. Prema izvještajima, tijekom suđenja provođenih pod njegovim nadzorom došlo je do kršenja pravâ obrane. Stoga je odgovoran za kršenja ljudskih prava i ugrožavanje vladavine prava te za doprinošenje represiji protiv civilnog društva i demokratske oporbe.
80.	Alena Vasileuna LITVINA Elena Vasilevna LITVINA	Алена Васільеўна ЛІТВІНА	Елена Васильевна ЛИТВИНА	Sutkinja suda okruga Leninsky u Mogilevu Spol: ženski	Kao sutkinja suda okruga Leninsky u Mogilevu odgovorna je za brojne politički motivirane presude protiv novinara, čelnika oporbe, aktivista i prosvjednika, što je ponajprije obuhvaćalo osuđujuću presudu protiv Sergeja Tihanovskoga, oporbenog aktivista i supruga predsjedničke kandidatkinje Svetlane Tihanovske. Prema izvještajima, tijekom suđenja provođenih pod njezinim nadzorom došlo je do kršenja pravâ obrane.

▼**M34**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
					Stoga je odgovorna za kršenja ljudskih prava i ugrožavanje vladavine prava te za doprinošenje represiji protiv civilnog društva i demokratske oporbe.
81.	Victoria Valeryeuna SHABUNYA Victoria Valerevna SHABUNYA	Вікторыя Валер'еўна ШАБУНЯ	Виктория Валерьевна ШАБУНЯ	Sutkinja suda okruga Central u Minsku Datum rođenja: 27.2.1974. Spol: ženski	Kao sutkinja suda okruga Central u Minsku odgovorna je za brojne politički motivirane presude protiv novinara, čelnika oporbe, aktivista i prosvjednika, što je ponajprije obuhvaćalo osuđujuću presudu protiv Sergeja Dilevskoga, člana Koordinacijskog vijeća i čelnika odbora za štrajk. Prema izvještajima, tijekom suđenja provođenih pod njezinim nadzorom došlo je do kršenja pravâ obrane. Stoga je odgovorna za kršenja ljudskih prava i ugrožavanje vladavine prava te za doprinošenje represiji protiv civilnog društva i demokratske oporbe.
82.	Alena Aliaksandravna ZHYVITSA Elena Aleksandrovna ZHYVITSA	Алена Аляксандравна ЖЫВІЦА	Елена Александровна ЖИВИЦА	Sutkinja suda okruga Oktyabrsky u Minsku Datum rođenja: 9.4.1990. Spol: ženski	Kao sutkinja suda okruga Oktyabrsky u Minsku odgovorna je za brojne politički motivirane presude protiv novinara, čelnika oporbe, aktivista i prosvjednika. Prema izvještajima, tijekom suđenja provođenih pod njezinim nadzorom došlo je do kršenja pravâ obrne. Stoga je odgovorna za kršenja ljudskih prava i ugrožavanje vladavine prava te za doprinošenje represiji protiv civilnog društva i demokratske oporbe.

▼**M34**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
83.	Natallia Anatolievna DZIADKOVA Natalia Anatolievna DEDKOVA	Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА	Наталья Анатольевна ДЕДКОВА	Sutkinja suda okruga Partizanski u Minsku Datum rođenja: 2.12.1979. Spol: ženski	Kao sutkinja suda okruga Partizanski u Minsku odgovorna je za brojne politički motivirane presude protiv novinara, čelnika oporbe, aktivista i prosvjednika, što je ponajprije obuhvaćalo osuđujuću presudu protiv čelnice Koordinacijskog vijeća Marije Kalesnikavoje. Prema izvještajima, tijekom suđenja provođenih pod njezinim nadzorom došlo je do kršenja pravâ obrane. Stoga je odgovorna za kršenja ljudskih prava i ugrožavanje vladavine prava te za doprinošenje represiji protiv civilnog društva i demokratske oporbe.
84.	Maryna Arkadzeuna FIODARAVA Marina Arkadievna FEDOROVA	Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА	Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА	Sutkinja suda okruga Sovetsky u Minsku Datum rođenja: 11.9.1965. Spol: ženski	Kao sutkinja suda okruga Sovetsky u Minsku odgovorna je za brojne politički motivirane presude protiv novinara, čelnika oporbe, aktivista i prosvjednika. Prema izvještajima, tijekom suđenja provođenih pod njezinim nadzorom došlo je do kršenja pravâ obrane. Stoga je odgovorna za kršenja ljudskih prava i ugrožavanje vladavine prava te za doprinošenje represiji protiv civilnog društva i demokratske oporbe.

▼**M34**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
85.	Yulia Chaslavauna HUSTYR Yulia Chesla-vovna HUSTYR	Юлія Чаславаўна ГУСТЫР	Юлия Чеславовна ГУСТЫР	Sutkinja suda okruga Central u Minsku Datum rođenja: 14.1.1984. Spol: ženski	Kao sutkinja suda okruga Central u Minsku odgovorna je za brojne politički motivirane presude protiv novinara, čelnika oporbe, aktivista i prosvjednika, što je ponajprije obuhvaćalo osuđujuću presudu protiv oporbenog predsjedničkog kandidata Viktara Babarike. Prema izvještajima, tijekom suđenja provođenih pod njezinim nadzorom došlo je do kršenja pravâ obrane. Stoga je odgovorna za kršenja ljudskih prava i ugrožavanje vladavine prava te za doprinošenje represiji protiv civilnog društva i demokratske oporbe.
86.	Alena Tsima-feeuna NYAKRASAVA Elena Timofeevna NEKRASOVA	Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА	Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА	Sutkinja suda okruga Zavodsky u Minsku Datum rođenja: 26.11.1974. Spol: ženski	Kao sutkinja suda okruga Zavodsky u Minsku odgovorna je za brojne politički motivirane presude protiv novinara, čelnika oporbe, aktivista i prosvjednika. Prema izvještajima, tijekom suđenja provođenih pod njezinim nadzorom došlo je do kršenja pravâ obrane. Stoga je odgovorna za kršenja ljudskih prava i ugrožavanje vladavine prava te za doprinošenje represiji protiv civilnog društva i demokratske oporbe.

▼M34

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja)	Imena (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis
87.	Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН	Александр Васильевич ШАКУТИН	Poduzetnik, vlasnik holdinga Amhodor Datum rođenja: 12.1.1959. Mjesto rođenja: Bolshoe Babino, rajon Orsha, okrug Vitebsk/Viciebsk, bivši SSSR (sadašnji Bjelarus) Spol: muški	Jedan od vodećih poduzetnika koji posluje u Bjelarusu, s poslovnim interesima u sektoru građevine, proizvodnje strojeva, poljoprivrede i drugim sektorima. Prema izvještajima riječ je o jednoj od osoba koje su ostvarile najviše koristi od privatizacije tijekom Lukašenkova mandata predsjednika. Ujedno je član predsjedništva javne udruge „Belaya Rus” koja podržava Lukašenka i član Vijeća za razvoj poduzetništva u Republici Bjelarusu. Stoga ostvaruje korist od Lukašenkova režima i podupire ga. U srpnju 2020. dao je javne izjave u kojima osuđuje prosvjede oporbe u Bjelarusu i time podržao represiju protiv civilnog društva i demokratske oporbe.
88.	Mikalai Mikalaevich VARABEI/ VERABEI Nikolay Nikolaevich VOROBEY	Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ ВЕРАБЕЙ	Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Poduzetnik, suvlasnik poduzeća Bremino Group Datum rođenja: 4.5.1963. Mjesto rođenja: Ukrajinski SSR (sadašnja Ukrajina) Spol: muški	Jedan od vodećih poduzetnika koji posluje u Bjelarusu, s poslovnim interesima u sektoru nafte, prijevoza ugljena, bankarstva i drugim sektorima. Suvlasnik je poduzeća Bremino Group koje je ostvarivalo korist od poreznih olakšica i drugih oblika potpore bjelaruske administracije. Stoga ostvaruje korist od Lukašenkova režima i podupire ga.

▼**M34**

B. Pravne osobe, subjekti i tijela iz članka 2. stavka 1.

	Imena Transkripcija bjeloruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjeloruski način pisanja) (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
1.	CJSC Beltechexport	ЗАО „Белтехэкспорт”	Adresa: Nezavisimosti ave. 86-B, Minsk 220012, Belarus Tel.: +375 17 358 83 83; +375 17 373 80 12 Internetske stranice: https://bte.by/ E-mail: mail@bte.by	CJSC Beltechexport je privatni subjekt koji izvozi oružje i vojnu opremu koje proizvode bjeloruska poduzeća u državnom vlasništvu u države u Africi, Južnoj Americi, Aziji i na Bliskom istoku. Beltechexport je blisko povezan s bjeloruskim Ministarstvom obrane. Stoga CJSC Beltechexport ostvaruje korist Lukašenkova režima i podupire ga, donoseći koristi predsjedničkoj administraciji.	17.12.2020.
2.	Dana Holdings/ Dana Astra	Дана Холдингз/ Дана Астра	Adresa: P. Mstislavtsa 9 (1st floor), Minsk 220114, Belarus Registracijski broj: Dana Astra: 191295361 Internetske stranice: https://dana-holdings.com/ E-mail: PR@bir.by Tel.: +375 17 26 93 290; +375 17 393 94 65	Dana Holdings/Dana Astra jedno je od najvažnijih poduzeća u Bjelarusu u području razvoja nekretnina i gradnje. Poduzeće je dobilo zemljišne čestice za razvoj nekoliko velikih stambenih komplekasa i poslovnih centara. Vlasnici poduzeća Dana Holdings/Dana Astra održavaju bliske odnose s Aleksandrom Lukašenkom. Lilija Lukašenko, supruga predsjednikova sina, visoko je pozicionirana u poduzeću. Stoga Dana Holdings/Dana Astra ostvaruje korist od Lukašenkova režima i podupire ga.	17.12.2020.
3.	GHU –državna institucija „The Main Economic Office” of the Administrative Affairs Office of the President of the Republic of Belarus	ГХУ - Государственное учреждение „Главное хозяйственное управление” Управления делами Президента Республики Беларусь	Adresa: Miasnikova str. 37, Minsk 220010, Belarus Tel.: +375 17 222 33 13 Internetske stranice: http://ghu.by E-mail: ghu@ghu.by	GHU je najveći akter na tržištu nestambenih nekretnina u Bjelarusu i ima nadzor nad brojnim poduzećima. Aleksandar Lukašenko zatražio je od voditelja GHU-a, Viktora Šejmana, da nadgleda sigurnost predsjedničkih izbora 2020. Stoga GHU ostvaruje korist od Lukašenkova režima i podupire ga.	17.12.2020.

▼**M34**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja) (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
4.	LLC SYNESIS	ООО „Синезис”	Adresa: Platonova 20B, 220005 Minsk, Belarus; Mantulinskaya 24, Moscow 123100, Russia Registracijski broj (УНН/ИНН): 190950894 (Bjelarus); 7704734000/770301001 (Rusija). Internetske stranice: https://synesis.partners; https://synesis-group.com/ Tel.: +375 17 240-36-50	LLC Synesis bjelaruskim vlastima pruža platformu za nadzor, s pomoću koje je moguće pretraživati i analizirati videosnimke i koristiti se softverom za prepoznavanje lica, čime je to poduzeće odgovorno za represiju protiv civilnog društva i demokratske oporbe od strane državnog aparata u Bjelarusu. Zaposlenicima poduzeća Syntesis zabranjeno je komunicirati na bjelaruskom, čime je poduzeće odgovorno za ugrožavanje radnih prava. Bjelaruski Odbor za državnu sigurnost (KGB) i Ministarstvo unutarnjih poslova na popisu su korisnika sustava koji je izradio Syntesis. Stoga poduzeće ostvaruje korist od Lukašenkova režima i podupire ga. Glavni izvršni direktor poduzeća Syntesis Aleksandar Šatrov javno je kritizirao prosvjednike protiv Lukašenkova režima i relativizirao manjak demokracije u Bjelarusu.	17.12.2020.
5.	AGAT Electromechanical Plant OJSC	ОАО „АГАТ-электромеханический завод”	Adresa: Nezavisimosti ave. 115, Minsk 220114, Belarus Tel.: +375 17 272-01-32; +375 17 570-41-45 E-mail: marketing@agat-emz.by Internetske stranice: https://agat-emz.by/	*AGAT Electromechanical Plant OJSC* dio je bjelaruskog državnog tijela za vojnu industriju Republike Bjelarusa (također poznato kao SAMI ili Državni odbor za vojnu industriju), koje je odgovorno za provedbu državne vojnotehničke politike i podređeno Vijeću ministara i predsjedniku Bjelarusa. Stoga *AGAT Electromechanical Plant OJSC* ostvaruje korist od Lukašenkova režima i podupire ga.	17.12.2020.

▼**M34**

	Imena Transkripcija bjeloruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjeloruski način pisanja) (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
				Poduzeće proizvodi „Rubezh”, sustav prepreka osmišljen za suzbijanje nemira, koji je upotrijebljen tijekom mirnih prosvjeda nakon predsjedničkih izbora održanih 9. kolovoza 2020., čime je poduzeće odgovorno za represiju protiv civilnog društva i demokratske oporbe.	
6.	OJSC 140 Repair Plant	ОАО „140 ремонтный завод”	Adresa: L. Chalovskoy str. 19, Borisov, Belarus Tel.: +375 17 776 20 32;, +375 17 776 54 79 E-mail: info@140zavod.org Internetske stranice: https://140zavod.org	*OJSC 140 Repair Plant* dio je bjeloruskog državnog tijela za vojnu industriju Republike Bjelarusa (također poznato kao SAMI ili Državi odbor za vojnu industriju), koje je odgovorno za provedbu državne vojno-tehničke politike i podređeno Vijeću ministara i predsjedniku Bjelarusa. Stoga *OJSC 140 Repair Plant* ostvaruje korist od Lukašenkova režima i podupire ga. Poduzeće proizvodi vozila za prijevoz i oklopna vozila koja su upotrijebljena tijekom mirnih prosvjeda nakon predsjedničkih izbora održanih 9. kolovoza 2020., čime je poduzeće odgovorno za represiju protiv civilnog društva i demokratske oporbe.	17.12.2020.
7.	OJSC MZKT/ MWPT (također poznato kao VOLAT) - Minsk Wheel Tractor Plant	ОАО „МЗКТ” – Минский завод колёсных тягачей	Adresa: Partizanski ave 150, Minsk 220021, Belarus Tel.: +375 17 330 17 09 Faks +375 17 291 31 92 E-mail: link@mzkt.by Internetske stranice: www.mzkt.by	OJSC MZKT (također poznato kao VOLAT) dio je bjeloruskog državnog tijela za vojnu industriju Republike Bjelarusa (također poznato kao SAMI ili Državi odbor za vojnu industriju), koje je odgovorno za provedbu državne vojno-tehničke politike i podređeno Vijeću ministara i predsjedniku Bjelarusa. Stoga OJSC MZKT (također poznato kao VOLAT) ostvaruje korist od Lukašenkova režima i podupire ga.	17.12.2020.

▼**M34**

	Imena Transkripcija bjelaruskog načina pisanja Transkripcija ruskog načina pisanja	Imena (bjelaruski način pisanja) (ruski način pisanja)	Identifikacijski podaci	Razlozi za uvrštenje na popis	Datum uvrštenja na popis
				Zaposlenici OJSC MZKT-a koji su prosvjedovali tijekom posjeta Aleksandra Lukašenka tvornici i stupili u štrajk nakon predsjedničkih izbora 2020. otpušteni su, čime je poduzeće odgovorno za kršenja ljudskih prava.	

▼M3

PRILOG II.

▼M4

Internetske stranice za informacije o nadležnim tijelima iz članka 3., članka 4. stavka 2. i članka 5. i adresa za slanje obavijesti Europskoj komisiji

▼M31

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BUGARSKA

https://www.mfa.bg/en/101

ČEŠKA

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANSKA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

NJEMAČKA

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRČKA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANJOLSKA

http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCUSKA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIJA

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

CIPAR

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html

MAĐARSKA

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

▼**M31**

MALTA

https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx

NIZOZEMSKA

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLJSKA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja

PORTUGAL

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMUNJSKA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAČKA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVEDSKA

http://www.ud.se/sanktioner

UJEDINJENA KRALJEVINA

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Adresa za slanje obavijesti Europskoj komisiji:
European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 07/99
B-1049 Brussels, Belgium
E-pošta: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼M7

PRILOG III.

Popis opreme koja bi se mogla koristiti za unutarnju represiju iz članaka 1.a i 1.b

1. Vatreno oružje, streljivo i pripadajući pribor, kako slijedi:

1.1. Vatreno oružje koje ne podliježe kontroli po ML 1 i ML 2 Zajedničkog popisa robe vojne namjene Europske unije ([1]) („Zajednički popis robe vojne namjene”);

1.2. Streljivo, posebno osmišljeno za oružje iz stavke 1.1. te posebno osmišljene pripadajuće komponente;

1.3. Ciljnici za oružje koji ne podliježu kontroli Zajedničkog popisa robe vojne namjene.

2. Bombe i granate koje ne podliježu kontroli Zajedničkog popisa robe vojne namjene.

3. Sljedeća vozila:

3.1. Vozila opremljena vodenim topom, posebno osmišljena ili modificirana za potrebe kontrole nemira;

3.2. Vozila posebno osmišljena ili modificirana kako bi ih se moglo naelektrizirati u svrhu odbijanja prosvjednika;

3.3. Vozila posebno osmišljena ili modificirana za uklanjanje barikada, uključujući građevinsku opremu s balističkom zaštitom;

3.4. Vozila posebno osmišljena ili modificirana za prijevoz ili premještaj zatvorenika i/ili pritvorenika;

3.5. Vozila posebno osmišljena za raspoređivanje mobilnih prepreka;

3.6. Komponente za vozila navedena u stavkama 3.1. do 3.5. posebno osmišljene za potrebe kontrole nemira.

Napomena 1.: Ova stavka ne kontrolira vozila posebno osmišljena za potrebe gašenja požara.

Napomena 2.: Za potrebe stavke 3.5. izraz „vozila” uključuje prikolice.

4. Eksplozivne tvari i povezana oprema, kako slijedi:

4.1. Oprema i naprave posebno osmišljeni za aktivaciju eksplozija električnim ili neelektričnim sredstvima, uključujući naprave za paljenje, detonatore, upaljače, pojačivače i uže za detonaciju, te posebno osmišljene pripadajuće komponente; osim opreme i naprava posebno konstruiranih za konkretnu komercijalnu uporabu, koje eksplozivnim sredstvima uzrokuju pokretanje ili djelovanje druge opreme ili naprava kojih funkcija nije stvaranje eksplozija (npr. punjači zračnih jastuka u automobilu, odvodnici prenapona pokretača protupožarnih prskalica);

4.2. Eksplozivna punjenja s linearnim rezačem koja ne podliježu kontroli Zajedničkog popisa robe vojne namjene;

4.3. Ostali eksplozivi koji ne podliježu kontroli Zajedničkog popisa robe vojne namjene i povezane tvari, kako slijedi:

a. amatol;

b. nitroceluloza (koja sadrži više od 12,5 % dušika);

c. nitroglikol;

([1]) SL C 86, 18.3.2011., str. 1.

▼M7

d. pentaeritritol tetranitrat (PETN);

e. pikril klorid;

f. 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

5. Zaštitna oprema koja ne podliježe kontroli po ML 13 Zajedničkog popisa robe vojne namjene, kako slijedi:

5.1. Zaštitni prsluci koji su neprobojni i/ili pružaju zaštitu od uboda;

5.2. Neprobojne zaštitne kacige, policijske kacige, policijski štitovi i neprobojni štitovi;

Napomena: Kontroli ove stavke ne podliježe:

— *oprema koja je posebno osmišljena za sportske aktivnosti,*

— *oprema koja je posebno osmišljena sukladno zahtjevima zaštite na radu.*

6. Simulatori, osim onih koji ne podliježu kontroli po ML 14 Zajedničkog popisa robe vojne namjene, za osposobljavanje za uporabu oružja, te posebno osmišljen pripadajući softver.

7. Oprema za noćno gledanje i termovizijsko snimanje te cijevi za pojačavanje slike, osim onih koji ne podliježu kontroli Zajedničkog popisa robe vojne namjene.

8. Bodljikava žica s oštrim rubovima.

9. Vojni noževi, borbeni noževi i bajunete s dužinom oštrice većom od 10 cm.

10. Proizvodna oprema posebno osmišljena za predmete navedene u ovom popisu.

11. Posebna tehnologija za razvoj, proizvodnju ili uporabu predmeta navedenih u ovom popisu.

▼M28

—————

▼**M29**

PRILOG IV.

Puške, streljivo i ciljnici iz članaka 1.a i 1.b koji su također u skladu sa specifikacijama za opremu za biatlon kako su utvrđene u pravilima o događanjima i natjecanjima Međunarodne biatlonske unije

Puške za biatlon:

ex 9303 30 Ostale puške, za sport, lov ili streljaštvo

Streljivo za puške za biatlon:

ex 9306 21 Meci (patrone) za puške sačmarice

ex 9306 29 Dijelovi metaka (patrona) za puške sačmarice

ex 9306 30 90 Meci (patrone) i njihovi dijelovi, za oružje koje nisu sačmarice, vojno oružje, revolveri i pištolji iz tarifnog broja 9302, poluautomatske puške iz tarifnog broja 9301

Ciljnici za puške za biatlon:

ex 9305 20 Dijelovi i pribor za puške sačmarice ili kuglare iz tarifnog broja 9303

▼**M30**

PRILOG V.

Sportske puške, sportski pištolji i streljivo kako su navedeni u članku 1.a stavku 5. i članku 1.b stavku 5., namijenjeni isključivo za uporabu na sportskim događajima i sportskim treninzima, kako slijedi:

ex 9303 30	Sportske puške kalibra.22 inča
ex 9302	Sportski pištolji kalibra.22 inča
ex 9306 30 10	Streljivo za sportske pištolje kalibra.22 inča
ex 9306 30 90	Streljivo za sportske puške kalibra.22 inča.